

۱۳۸

# اتل و متل

نشریه کودکان ایران | سال دوازدهم | آبان ماه ۱۴۰۲ | قیمت ۱۰۰۰۰ تومان



هواداران اتل و متل

کاردستی

داستان

شعر

# مزرعه ناب

M a z r a e N a a b



## نان ناب حسی ناب مزرعه ناب

بزرگترین تولید کننده نانهای حجیم  
نیمه حجیم ، ملاحظه ، شیرینی لایه ای  
و کیک در شرف کشور و با ظرفیت  
تولید روزانه ۵۰ تن

مشهد - بزرگراه آسیایی بعد از سه راه فردوسی کوچه شهید یزدی - کارخانه نان مزرعه ناب مشهد



# در این شماره می‌خوانیم

- ۲.....نیایش
- ۳.....کاردستی
- ۴.....شعر
- ۶.....پیدا کنید
- ۷.....ماز
- ۸.....داستان
- ۱۰.....شعر عربی
- ۱۱.....هواداران اتل و متل
- ۱۲.....حرف‌های بچه‌ها

مدیر مسوول و صاحب امتیاز.....دکتر علی پاکباز خسروشاهی  
 سردبیر.....لیلا خیامی  
 صفحه آر.....خدایی  
 ویراستار.....زهرا امیری فر

اتل و متل نیمه همراه منتشر می‌شود.  
 همه ی بچه‌ها و بزرگترها می‌توانند با اتل و متل همکاری کنند و آثارشان را ارسال نمایند.  
 حق ویرایش آثار رسیده برای اتل و متل محفوظ است.  
 نقل از اتل و متل با ذکر مأخذ و نام صاحب اثر آزاد است.

نشانی: مشهد، احمدآباد، خیابان قائم ۱۴، پلاک ۴۶، طبقه همکف  
 تلفن و نمابر: ۳۸۴۱۶۵۸۴ - ۳۸۴۳۷۷۱۱ - ۵۱

تهران، پاسداران، بوستان ۸، پلاک ۴۶، طبقه ۷  
 تلفن و نمابر: ۰۲۱-۲۲۷۶۰۸۹۷ پیامک: ۳۰۰۰۷۹۸۱

www.Atalvamatal.ir info@Atalvamatal.ir

آدرس تلگرام نشریه اتل و متل: @atalvamatal



## نیایش

جنگ خیلی بد است.  
خیلی از بچه‌ها توی جنگ زخمی می‌شوند،  
می‌ترسند،  
اسباب‌بازی‌هایشان را گم می‌کنند.  
شاید هم خیلی خیلی بدتر!  
جنگ مثل یک هیولا می‌آید  
و همه چیز را خراب می‌کند.  
خدای مهربان،  
کاش هیچ جنگی توی دنیا نباشد!

یک دریا ماهی

# کاردستی



دریا پر از ماهی‌های قشنگ است. خیلی خوب است برای خودمان یک دریای کوچولو داشته باشیم؛ یک دریا پر از ماهی قشنگ، پس بیایید و همراه ما دست به کار شوید. می‌توانید ماهی‌های قشنگ و رنگارنگ را با مقوای درست کنید. روی بدن ماهی‌های مقوایی را با پولک و نگین و نخ کاموا تزئین کنید. می‌توانید از دکمه یا در بطری برای ساخت ماهی استفاده کنید. فقط کافی است برای آن‌ها باله، دم، چشم و دهان بگذارید. درست کردن ماهی با چوب‌های بستنی هم فکر جالبی است. یک ماهی مثلثی فقط سه تا چوب بستنی لازم دارد. می‌توانید داخل بدنش مقوای بچسبانید. باله و دم مقوایی یادتان نرود. با کاغذ و تاهم می‌توانید ماهی‌های قشنگ بسازید. سنگ‌ها و صدف‌ها هم ماهی‌های جالبی می‌شوند، اگر برایشان چشم، دهان، دم و باله درست کنید. حالا یک‌عالمه ماهی جورواجور دارید. بیایید همه را توی یک دریای مقوایی قشنگ بچینیم.

## ميو ميو

الهام حسيني زاوه

گر به ها هر چیزی بخوان  
فقط می گن ميو ميو  
فقط همين رو یاد دارن  
پشمالوهای کوچولو

ميو ميو یعنی سلام  
میومیو یعنی غذا  
میومیو یعنی برو  
میومیو یعنی بیا

حسابی گیج و ویج می شی  
وقتی که دنبالت میان  
هی چی که دقت بکنی  
سخته بفهمی چی می خوان!



# ریشه‌ها

## مرجان زارع

همیشه تو زمین  
ریشه‌های درختا  
زیر زمین می‌گردن  
دنبال آب و غذا

نمی‌بینیم اونارو  
اما همیشه هستن  
همون پایین پایینا  
میون خاک نشستن

درسته کاری اصلاً  
با این بیرون ندارن  
بدون اون‌ها اما  
درختا جون ندارن



# پیدا کنید

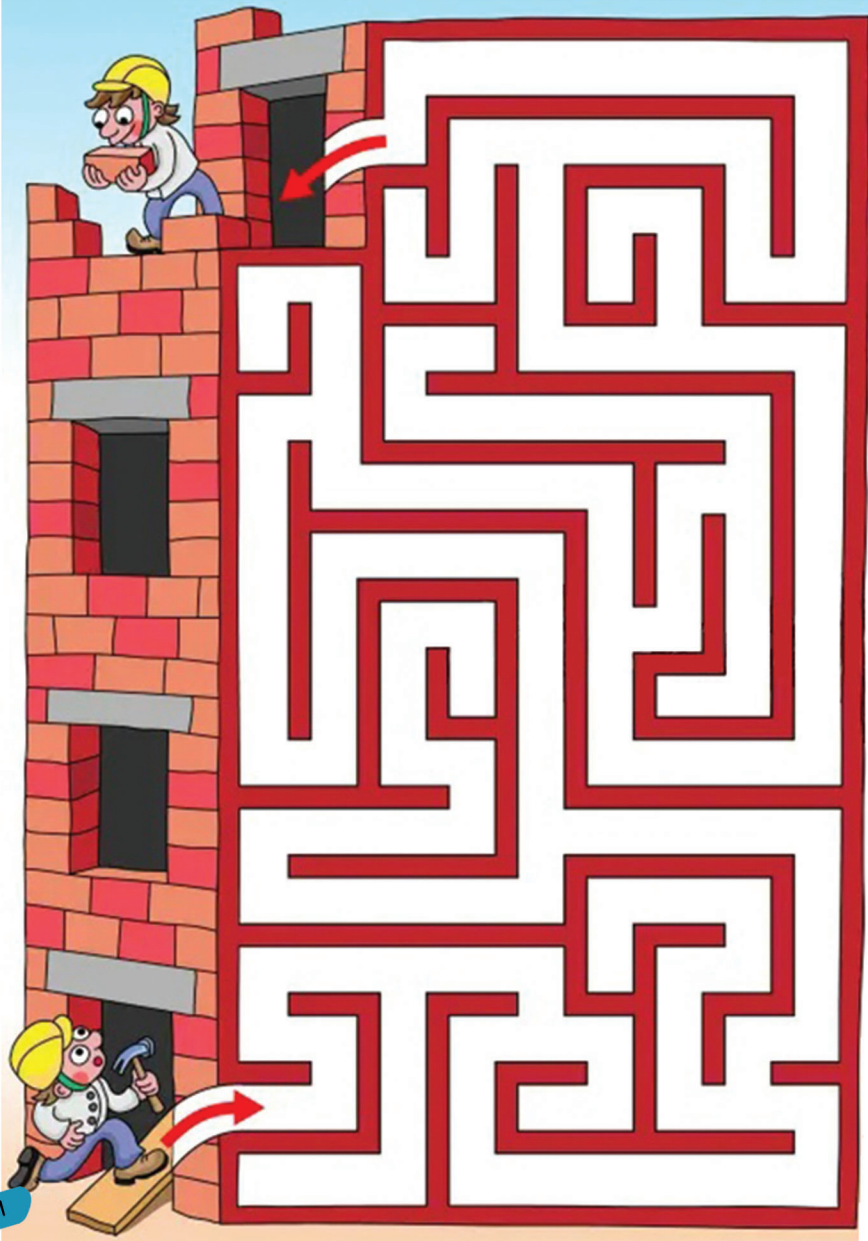
تصویرهای پنهان در تصویر اصلی را پیدا کنید.





# ماز

به کارگر کمک کن بالای ساختمان برسد.



خرسی از دوستش خرگوشی هویج هدیه گرفت. با خودش گفت: «با یک هویج چه کار می‌شود کرد؟! یک هویج که به درد نمی‌خورد!!» با این همه، هویج را برداشت و راه افتاد. داشت می‌رفت که خانم سنجاب را دید. خانم سنجاب چند تا هاپیچو کرد و گفت: «آقا خرسه نزدیک نیا، مریض می‌شوی. من سرما خوردم. بدجوری هم سرما خوردم.» آقا خرسه آهی کشید و گفت: «وای چه بد! چه کار می‌توانم برایت بکنم؟» سنجابه نگاهی به هویج توی دست آقا خرسه انداخت و گفت: «تو که هویج داری. برو و برایم یک سوپ هویج درست کن.»



شنیدم برای سلامتی خیلی خوب است.» آقا خرسه لبخند زد و گفت: «چه عالی رفتم. خوب شد هویج را برداشتم.» کمی که رفت، آقا موش کور را دید. آقا موش کور سنگ بزرگ سر راهش را ندید و محکم خورد به آن. آقا خرسه گفت: «وای کاریت نشد؟ چه کار می‌توانم برایت بکنم؟» آقا موش کور بو کشید و بو کشید و گفت: «مثل این که هویج داری. برو و یک سوپ هویج برایم درست کن. شنیدم برای چشم خیلی خوب است.» آقا خرسه خندید و گفت: «چه عالی، رفتم.» و راه افتاد و رفت تا رسید به کلاغ پیره. کلاغ پیره خواست قارقار کند اما قورقور کرد. صدایش بدجوری گرفته بود. خرسی گفت: «وای چی شده؟! چه کار می‌توانم برایت بکنم؟» کلاغ پیره با چشم‌های تیزش به هویج نگاه کرد و گفت: «یک سوپ برایم پیز؛ سوپ هویج. حتماً برای گرفتگی صدا خوب است.» خرسی لبخندی زد و گفت: «چه عالی، رفتم که پیزم.» و راه افتاد و رفت تا به خانه‌اش رسید. زود دست به کار شد و سوپی پخت که بویش توی تمام جنگل پیچید. بعد هم چند تا کاسه سوپ برداشت تا برای کلاغ پیره و آقا موش کور و خانم سنجاب ببرد. خرسی می‌رفت و می‌خندید و می‌گفت: «واقعا که با یک دانه هویج چه کارهایی می‌شود کرد!»

## شعر عربی

### صوت الساعه

صوت الساعه تك تك تك تك  
إن تسمعها تحفظ وقتك  
عجل و أنهض قبل الشمس  
أنهض و أسبق جرس الدرس

ترجمه:

### صدای ساعت

این صدای تیک تاک ساعت است  
اگر به آن گوش کنی،  
در وقت خود صرفه جویی می کنی.  
عجله کن و قبل از طلوع آفتاب بیدار شو  
قبل از زنگ کلاس بیدار شو

### الدجاجه و فراخها

قق قق قق یا اولادی  
نمشى نمشى نحو الوادى  
نأكل حبًا حلوا رطبا  
نم نرجع فى الميعاد

ترجمه:

### مرغ و جوجه هایش

قُدِّد قُدا، بچّه های من  
ما راه می رویم، به سمت درّه می رویم  
ما دانه های شیرین و تر و تازه می خوریم  
و به موقع به خانه برمی گردیم



# هوادارانِ

## اتل و متل

بچه ها اگر شما هم از هواداران اتل و متل هستيد مي توانيد عكستان را به ايميل ما بفرستيد تا در اين نشریه چاپ شود.  
info@Atalvamatal.ir



ياسمين زهرا حسيني  
از مشهد



فاطمه اميري  
از قم



رقية رياض جاسم الاسدي  
از كوفه



حلما كيميائي  
از تهران



هيراند مجنون جهرمي  
از ميناب



فاطمه زهرا صديقي  
از مشهد

## حرف‌های بچه‌ها

ما و سبزیجات

همیشه شنیدیم که سبزیجات برای سلامتی خیلی مفیدند. برای همین بزرگ‌ترها بچه‌ها را تشویق می‌کنند تا می‌توانند سبزیجات بخورند تا سلامت و قوی باشند. با خودمان گفتیم بد نیست در این باره نظر خود بچه‌ها را پرسیم. به همین منظور به سراغ بچه‌های خوب یکی از مناطق حاشیه‌ی شهر رفتیم و نظرشان را درباره‌ی سبزیجات پرسیدیم.

مبینا ۹ ساله گفت: «من هر چیزی مادرم درست کند، می‌خورم. هم سبزیجات، هم بقیه‌ی چیزها را.»  
علی اکبر ۱۲ ساله گفت: «بابای من در مزرعه‌ی سیب‌زمینی کار می‌کند. من هم همیشه یک‌عالمه سیب‌زمینی می‌خورم اما هویج را بیشتر دوست دارم.»

سلیمه ۱۱ ساله گفت: «اگر سبزیجات بخوریم بدنمان ویتامین‌های لازم را به دست می‌آورد و کمتر مریض می‌شویم.»

مرضیه ۹ ساله هم گفت مادرش همیشه سوپ می‌پزد و توبش کلی سبزیجات می‌ریزد. مرضیه سوپ‌های مادرش را خیلی دوست دارد.

مسعود ۱۰ ساله گفت: «خوردن سبزیجات خوب است. خیلی از بچه‌ها سبزیجات دوست ندارند. اما اگر مامان‌ها سبزیجات را خوش‌مزّه بپزند، بچه‌ها هم آن‌ها را با علاقه می‌خورند.»

یکتا ۱۲ ساله که عاشق گوجه‌فرنگی بود، درباره‌ی فایده‌ی سبزیجات گفت و این که اگر سبزیجات بخوریم زود قد می‌کشیم و بدنمان سالم می‌ماند.

راستی شما چقدر سبزیجات می‌خورید؟ می‌توانید نظرتان را درباره‌ی سبزیجات بنویسید و برای ما بفرستید.





## بزرگترین و مدرنترین کارخانه تولید حوله در ایران



### فروشگاه ها و نمایندگی ها

- همدان ۱:** خیابان طالقانی، چهار راه حبیبی، مرکز خرید ایران زمین
- همدان ۲:** خیابان باباطاهر، بازار فلسطین، جنب مسجد پیامبر
- یزد:** میدان مارکار، طبقه فوقانی فرش مشهد
- اصفهان:** سینی سنتر اصفهان
- کلار آباد:** مازندران، عباس آباد، کلارآباد، مجتمع تجاری پاناروما
- بابلسر:** مقابل دریاکنار، مجتمع پرشیا، فروشگاه دیزاین هوم

- مشهد ۱:** خیابان سناباد، بین سناباد ۵۲ و ۵۴
- مشهد ۲:** بلوار جانباز، پاساژ نیکا، طبقه همکف
- مشهد ۳:** بلوار جمهوری اسلامی، جنب باغ گیاه شناسی هایپرستار
- گرگان:** گرگان: بلوار گلشهر، مقابل گلشهر ۷
- کرج:** جاده قدیم، بعد از نفت پارس، هایپرکالا خانه ایوان
- شیراز:** خیابان مشیر، مجتمع مشیر، طبقه اول
- اهواز:** کیان پارس، میدان سوم، نبش میهن غربی

### افتخارات

- برند برتر انجمن مدیران صنایع استان خراسان رضوی
- اولین تولیدکننده حوله نانو آنتیباکتریال در ایران
- تولید کننده حوله با الیاف ۱۰۰٪ طبیعی پنبه
- مودال، بامبو، تنسیل و یا مخلوطی از آن ها

- واحد نمونه صنعتی سال ۹۷ استان خراسان رضوی
- واحد نمونه صنعتی سال ۹۸ استان خراسان رضوی
- صادر کننده نمونه سال ۹۹ استان خراسان رضوی

### گواهینامه ها



www.celintowel.ir

ایمیل: info@celintowel.ir

اینستاگرام: Celintowel.ir

وب سایت: WWW.Celintowel.ir

صدای مشتری: ۰۵۱-۳۱۶۸۱

# ۳ آبان

## روز دانش آموز

### مبارک



خدمت به شما افتخار ماست  
ارائه دهنده خدمات پولی و بانکی در سراسر کشور

روابط عمومی



www.melalbank.ir

روابط عمومی